

A2W - WATER HEATER SPLIT TCDGS-TWTGS 301 A

Manuale del Filocomando XK 64
2015

Sommario

1. Aspetto esterno	4
2. Descrizione dei pulsanti	4
3. Introduzione ai simboli del display LCD	5
4. Modalità di funzionamento	6
4.1 Modalità standard	6
4.2 Modalità speciali	6
5. Funzioni	6
6. Istruzioni di funzionamento	7
6.1 Impostazione On/Off (In funzione/In stop).....	7
6.2 Impostazione delle modalità standard	8
6.3 Impostazione delle modalità speciali	9
6.4 Impostazione della temperatura dell'acqua	9
6.5 Impostazione oraria	10
6.5.1 <i>Impostazione dell'ora corrente</i>	10
6.5.2 <i>Impostazione Timer</i>	10
6.5.3 <i>Impostazione Preset time (orario preimpostato)</i>	11
6.6 Impostazione delle funzioni	14
6.6.1 <i>I-Know</i>	14
6.6.2 <i>Rapid</i>	14
6.6.3 <i>Cycle, Sunflower, Absence e Once</i>	14
6.6.4 <i>Sterilize</i>	14
6.6.5 <i>Vacation</i>	17
6.6.6 <i>Cycle</i>	18
6.7 Funzioni speciali	20
6.7.1 <i>Keypad Lock (Blocco della Tastiera)</i>	20
6.7.2 <i>Pulizia (funzione non disponibile su questi Modelli)</i>	20
6.7.3 <i>Interruttore manuale/automatico della pompa di ricircolo dell'acqua</i>	21
6.7.4 <i>Impostazione dell'unità di temperatura (°C / °F)</i>	21
6.8 Visualizzazione degli errori.....	22
7. Precauzioni	22
Appendice: Errori e sintomi	23

1. Aspetto esterno



2. Descrizione dei pulsanti



1	Pulsante i-know	2	Pulsante Timer	3	Pulsante Function	4	Pulsante Rapid
5	Pusante Mode	6	Pulsante Up	7	Pulsante On/Off	8	Pulsante Down

3. Introduzione ai simboli del display LCD



1	Visualizzazione delle modalità di funzionamento standard: HOTWATER, SAVE, PRESET e NIGHT.	6	Visualizzazione dello sbrinamento, della funzione antigelo e della funzione resistenza elettrica (oppure della speciale modalità E-HEATER).
2	Visualizzazione delle funzioni RAPID e i-KNOW.	7	Visualizzazione del volume di acqua calda (questa funzione non è disponibile sui modelli con sensore di temp. singolo).
3	Visualizzazione delle funzioni CYCLE, STERILIZE, SUNFLOWER, ABSENCE, VACATION e ONCE (la funzione STERILIZE potrebbe non essere attiva sui modelli senza resistenza elettrica).	8	Visualizzazione dello stato di funzionamento/standby.
4	Visualizzazione della funzione Keypad Lock (Blocco Tastiera).	9	Visualizzazione della temp.reale dell'acqua, della temp. impostata, dei codici di errore e dei parametri di funzionamento.
5	Visualizzazione dell'orario corrente, dell'orario impostato, dell'impostazione Timer e dei parametri di funzionamento.	10	Visualizzazione del sub-comando (funzione riservata).

4. Modalità di funzionamento

4.1 Modalità standard

Modalità	Descrizione
HOTWATER	Nella modalità standard acqua calda, l'unità si avvierà o si arresterà sulla base della differenza tra la temperatura impostata e la temperatura reale dell'acqua. Se il valore della temperatura impostata è superiore al valore raggiungibile dalla pompa di calore, per il riscaldamento verrà utilizzata solo la resistenza elettrica.
SAVE	Questa modalità è simile alla modalità HOTWATER. Tuttavia, essa permette il riscaldamento solo mediante pompa di calore e non mediante resistenza elettrica. Nota: la modalità SAVE richiede un valore appropriato di impostazione della temp. Si consiglia di utilizzare la modalità SAVE se la temp. richiesta non è superiore a 50°C. Se il valore della temp. impostata è troppo alto, oppure la temp. ambiente è troppo bassa e se la potenza della pompa di calore è insufficiente, verrà visualizzato il codice L6 ed il riscaldamento verrà interrotto. In tal caso, abbassare il valore di impostazione della temp. ad un valore inferiore alla temp. reale dell'acqua. Il codice L6 sparirà automaticamente.
PRESET	Questa modalità permette l'impostazione di un periodo di tempo per l'utilizzo dell'acqua calda. L'unità stabilisce quando avviarsi, sulla base della temperatura ambiente e la differenza tra la temperatura impostata e la temperatura reale dell'acqua. Al termine del periodo di tempo impostato, un'ora dopo, il funzionamento dell'unità si arresta. Una volta impostata, questa modalità funziona circolarmente ogni giorno.
NIGHT	L'unità si avvierà o si arresterà durante un intervallo fisso 00:00-06:00, sulla base della differenza tra il valore di impostazione della temperatura e la temperatura reale dell'acqua. Al di fuori di questo intervallo di tempo, l'unità resta spenta. Una volta impostata, questa modalità funziona ad intervalli regolari ogni giorno.

4.2 Modalità speciali

Modalità	Descrizione
E-HEATER	Questa modalità è consigliata solo in caso di malfunzionamento della pompa di calore. In modalità E-HEATER, per il riscaldamento viene utilizzata unicamente la resistenza elettrica e stabilisce l'avvio e l'arresto sulla base della differenza tra la temp. impostata e la temp. reale dell'acqua.

5. Funzioni

Funzione	Descrizione
TIMER	L'unità si avvia e si arresta sulla base delle impostazioni del Timer. Una volta effettuata l'impostazione, questa funzione si avvia ad intervalli regolari ogni giorno.
RAPID	La resistenza elettrica si attiva per preparare rapidamente l'acqua calda. Questa funzione è disponibile solo se il serbatoio dell'acqua è dotato di resistenza elettrica ausiliaria.

I-KNOW	L'unità simula il funzionamento abituale dell'Utente, raccogliendo ed analizzando i dati relativi all'acqua in un determinato periodo e realizzando il funzionamento automatico. La temperatura dell'acqua rimane ad un valore medio, se l'Utente non richiede una grande quantità di acqua calda.
CYCLE	La tubazione dell'acqua è debitamente preriscaldata, per garantire la fornitura di acqua calda in ogni momento. L'erogazione di acqua calda non richiede l'esaurimento dell'acqua fredda all'interno della tubazione, come accade nei water heaters tradizionali.
STERILIZE	L'acqua viene riscaldata fino a 70°C o più (se il valore di temperatura superare i 70°C), per sterilizzare il serbatoio dell'acqua.
SUNFLOWER	Rilevando la temperatura ambiente per circa un giorno, il water heater abilita l'unità al funzionamento quando la temperatura ambiente è relativamente alta, il che permette un'efficienza più elevata dell'unità. Ad una temperatura ambiente più bassa, la temperatura dell'acqua viene mantenuta ad un livello medio, per soddisfare le richieste di base dell'Utente.
ABSENCE	Questa funzione può essere adottata quando l'Utente è assente per breve tempo. Ciò evita i frequenti riavvii dell'unità, risparmiando calore ed elettricità.
VACATION	Durante il periodo di vacanza impostato dall'Utente, l'unità mantiene il valore di temperatura dell'acqua ad un livello relativamente basso, per risparmiare calore ed elettricità. Prima del termine della vacanza, la funzione STERILIZE viene avviata una volta e l'acqua calda è preparata in anticipo.
ONCE	L'unità si arresta automaticamente dopo aver riscaldato il serbatoio dell'acqua. Ciò permette di risparmiare maggiormente energia, in quanto un serbatoio di acqua calda risulta disponibile per l'Utente.

Funzioni supportate dalle diverse modalità di funzionamento:

Funzione Modalità	RAPID	STERILIZE	CYCLE	I-KNOW	SUNFLOWER	ABSENCE	VACATION	ONCE	TIMER
HOTWATER	√	√	√	√	√	√	√	√	√
SAVE	√	√	√	√	√	√	√	√	√
PRESET	√	√	√	x	x	x	√	x	x
NIGHT	√	√	√	x	x	x	√	x	x
E-HEATER	x	x	√	x	x	x	x	x	√

6. Istruzioni di funzionamento

6.1 Impostazione On/Off (In funzione/In stop)

L'unità si avvia o si arresta premendo il pulsante "On/Off".

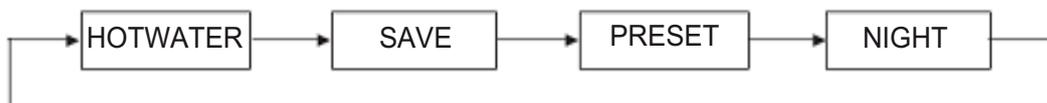
Nota: Dopo aver alimentato l'unità e durante regolare comunicazione, il display LCD visualizza la temperatura dell'acqua, l'orario ed il volume di acqua calda (per i Modelli con doppio sensore di temp.) sia in modo "On" che in modo "Off". Ciò significa che l'unità è spenta

quando il display LCD non visualizza il modo di funzionamento, come mostrato in Figura:



6.2 Impostazione delle modalità standard

Nello stato “On” (“In funzione”), premere il pulsante **MODE** per variare le modalità di funzionamento, nella seguente sequenza:



La Figura seguente mostra la modalità HOTWATER.



6.3 Impostazione delle modalità speciali

Se la pompa di calore del Water Heater dotato di una resistenza elettrica presenta un guasto, l'Utente può mantenere premuti i pulsanti **MODE+RAPID** per 5 secondi in qualsiasi modalità dello stato "On" ("In funzione"), per entrare nella modalità E-HEATER.

Nota: La modalità E-HEATER può essere utilizzata solo in caso di malfunzionamento della pompa di calore. In tal caso, contattare immediatamente il Servizio Tecnico Autorizzato.

La modalità E-HEATER è mostrata nella Figura seguente:



Nella modalità E-HEATER, l'Utente può premere il pulsante **MODE** per selezionare la modalità HOTWATER. Notare che la modalità E-HEATER verrà automaticamente annullata e la modalità HOTWATER verrà avviata in caso di riavvio del Water Heater dopo un blackout.

6.4 Impostazione della temperatura dell'acqua

Nello stato "On" ("In funzione"), premere ▲ per aumentare o ▼ per diminuire il valore della temperatura impostata. La temperatura dell'acqua aumenterà o diminuirà rapidamente a gradini di 1°C, se il pulsante viene tenuto premuto.

Il valore minimo dell'impostazione di temperatura per tutti i modelli è di 35°C. Il valore massimo può essere impostato a 55°C, 58°C o 70°C. Per i dettagli, vedere il Manuale d'Uso ed Installazione dell'unità.

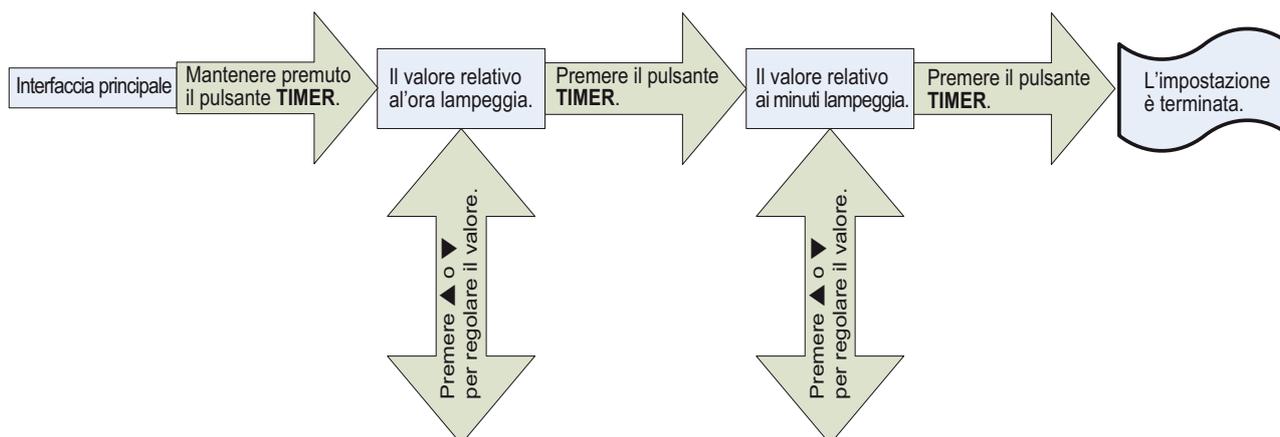
6.5 Impostazione oraria

6.5.1 Impostazione dell'ora corrente

Nel menù principale, mantenere premuto il pulsante **TIMER** per 5 secondi. Viene visualizzato il menù di impostazione dell'orario del sistema: il simbolo dell'orologio è acceso ed il valore relativo all'ora lampeggia. Premere ▲ o ▼ per regolare il valore dell'ora e premere il pulsante **TIMER** per confermare l'impostazione. Successivamente, lampeggia il valore relativo ai minuti. Premere ▲ o ▼ per regolare i minuti e premere il pulsante **TIMER** per confermare l'impostazione. Dopo aver salvato l'impostazione, viene visualizzato il menù principale. Durante la procedura di impostazione, se non viene premuto alcun pulsante entro 15 sec., verrà visualizzato il menù principale e l'impostazione non sarà salvata.

L'intervallo orario del sistema è 00:00 - 23.59. Ad ogni pressione del pulsante ▲ o ▼, il valore relativo all'orario aumenta o diminuisce di 1 ora o di 1 minuto. Se il pulsante è mantenuto premuto, il valore aumenta o diminuisce rapidamente ad intervalli di 1 ora o di 1 minuto.

Il procedimento di impostazione è mostrato nella Figura seguente:



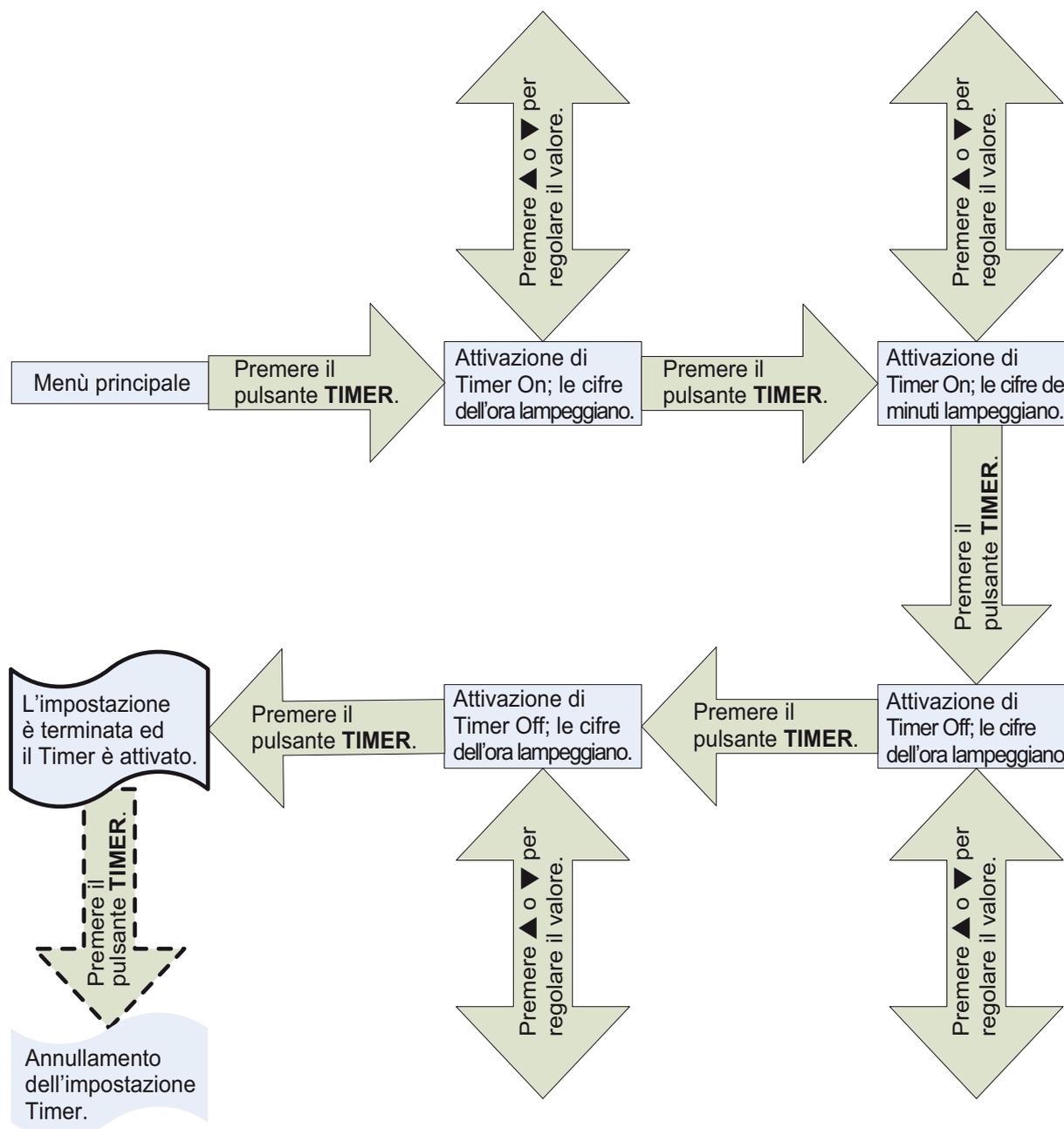
6.5.2 Impostazione Timer

Impostazione TIMER: In modalità HOTWATER o SAVE, oppure nello stato Off (In stop), premere il pulsante **TIMER** per entrare nel menù di impostazione del Timer. I simboli di **TIMER** e **ON** si illuminano ed il valore relativo all'ora lampeggia. Premere ▲ o ▼ per regolare il valore dell'ora e premere il pulsante **TIMER** per confermare l'impostazione. Successivamente, lampeggia il valore relativo ai minuti. Premere ▲ o ▼ per regolare i minuti e premere il pulsante **TIMER** per confermare l'impostazione. Dopo aver salvato l'impostazione, viene visualizzato il menù principale. Durante la procedura di impostazione, se non viene premuto alcun pulsante entro 15 sec., verrà visualizzato il menù principale e l'impostazione non sarà salvata.

Annullamento del TIMER: Dopo l'impostazione dell'orario programmato di on/off

(avvio/arresto) automatico, premere il pulsante **TIMER** per annullare la programmazione.

Nota: Non impostare il medesimo orario per l'avvio e per l'arresto, altrimenti, il display LCD ritorna al menù per la reimpostazione del Timer.



6.5.3 Impostazione Preset time (orario preimpostato)

In modalità PRESET, l'acqua calda è preparata in anticipo dall'orario preselezionato.

Nel menù principale della modalità PRESET, premere il pulsante **TIMER** per entrare nel menù di selezione. PRESET 1 lampeggia, mentre PRESET 2 e PRESET 3 non sono visualizzati. Premere ▲ o ▼ ed il display LCD lampeggia circolarmente nella seguente sequenza: PRESET 1 - PRESET 2 - PRESET 3 - PRESET 1.

Impostazione di Preset time: Premere il pulsante **TIMER** per selezionare PRESET 1.

“PRESET 1” si illumina e le cifre relative all’ora lampeggiano. Premere ▲ o ▼ per regolare l’ora e premere il pulsante **TIMER** per confermare l’impostazione.

Successivamente, le cifre relative ai minuti lampeggiano. Premere ▲ o ▼ per regolare i minuti e premere il pulsante **TIMER** per confermare l’impostazione. Dopo il salvataggio dell’impostazione di PRESET 1, viene visualizzato il menù iniziale.

Impostazione di PRESET 2 o PRESET 3: Premere il pulsante **TIMER** per selezionare PRESET 2; “ON” lampeggia. Premere ▲ o ▼ per selezionare “ON” e “OFF”.

Quando “ON” lampeggia, premere il pulsante **TIMER**. Il simbolo PRESET 2 si illumina e “ON” è spento. Le cifre dell’ora lampeggiano. Premere ▲ o ▼ per regolare l’ora e premere il pulsante **TIMER** per confermare l’impostazione.

Successivamente, le cifre relative ai minuti lampeggiano. Premere ▲ o ▼ per regolare i minuti e premere il pulsante **TIMER** per confermare l’impostazione. Dopo il salvataggio dell’impostazione di PRESET 2, viene visualizzato il menù iniziale. La procedura di impostazione di PRESET 3 è la medesima di PRESET 2 (al termine del salvataggio dell’impostazione, “ON” e “OFF” non sono visualizzati nel menù principale, poiché sono disponibili durante la procedura di impostazione).

Durante il procedimento di preimpostazione dell’orario, se non viene premuto alcun pulsante entro 15 secondi, il menù relativo alla preimpostazione passa automaticamente al menù principale e l’impostazione non verrà salvata.

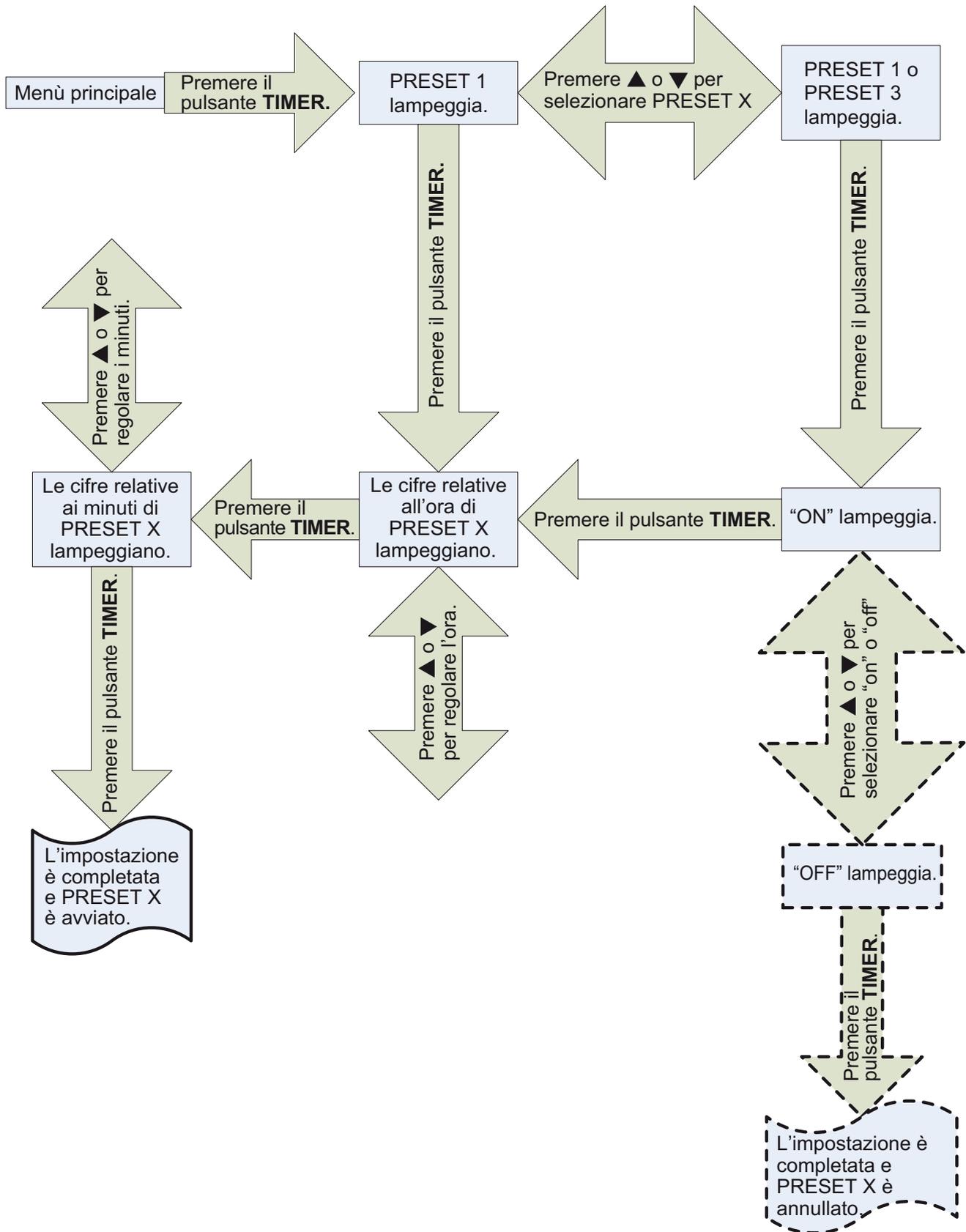
Se l’orario preimpostato per PRESET 1, PRESET 2 e PRESET 3 è il medesimo, viene considerato come un unico Timer.

L’orario preimpostato può essere memorizzato. Se l’orario preimpostato non per necessita di essere resettato, è sufficiente che l’Utente selezioni “on” oppure “off”.

Annullamento di Preset time: Al termine della preimpostazione dell’orario per PRESET 2 o PRESET 3, l’Utente può premere il pulsante **TIMER** per visualizzare il menù di selezione. “PRESET 2” lampeggia. Premere ▲ o ▼ ed il display LCD lampeggia circolarmente nella sequenza seguente: PRESET 2 - PRESET 3 - PRESET 1 - PRESET 2. Selezionare PRESET 2 e premere il pulsante **TIMER**.

Selezionare per annullare PRESET 2. “PRESET 2” si illumina e “ON” lampeggia. Premere ▲ o ▼ per selezionare OFF. Premere il pulsante **TIMER** per confermare l’annullamento e tornare al menù principale. La procedura per l’annullamento dell’orario preimpostato per PRESET 3 è la medesima di PRESET 2.

L’orario preimpostato per PRESET 1 non può essere annullato. Se l’Utente seleziona PRESET 1, verrà visualizzato il menù di impostazione oraria.



La modalità PRESET funziona circolarmente. Il Water Heater inizia a riscaldare l'acqua in base all'orario preimpostato ed alla temperatura ambiente e si arresta un'ora dopo l'orario preimpostato.

6.6 Impostazione delle funzioni

6.6.1 I-Know

Nello stato “On” (“In funzione”), premere il pulsante **i-KNOW** per selezionare la funzione i-KNOW. Per annullare la funzione, premere un’altra volta il pulsante **i-KNOW**.

6.6.2 Rapid

Nello stato “On” (“In funzione”), premere il pulsante **RAPID** per selezionare la funzione RAPID. Viene avviata la resistenza elettrica per il riscaldamento. Per annullare la funzione, premere un’altra volta il pulsante **RAPID**. La resistenza elettrica si disattiva.

In modalità E-HEATER, l’Utente può premere il pulsante RAPID per passare alla modalità HOTWATER. Per tornare alla modalità E-HEATER, premere un’altra volta il pulsante RAPID.

6.6.3 Cycle, Sunflower, Absence e Once

Nello stato “On” (“In funzione”), premere il pulsante **FUNCTION** per entrare nel menù di selezione delle funzioni CYCLE, SUNFLOWER, ABSENCE e ONCE.

Quando viene selezionata una funzione, il simbolo corrispondente lampeggia.

Successivamente, l’Utente può premere ▲ o ▼ per attivare o annullare questa funzione.

Se entro 5 secondi non viene effettuata alcuna impostazione, la funzione verrà ritenuta non richiesta. In caso di attivazione della funzione, il simbolo corrispondente si illumina fisso. Se la funzione viene disattivata, il simbolo corrispondente non viene visualizzato.

Se nel menù di selezione non viene attivata alcuna funzione entro 5 secondi, si ritorna al menù iniziale.

6.6.4 Sterilize

La funzione STERILIZE è disponibile in quattro modalità standard. Tuttavia, dopo l’impostazione della funzione, l’unità funziona come in modalità HOTWATER. Il Water Heater controlla l’avvio e l’arresto dell’unità in base alla differenza tra la temperatura reale dell’acqua e quella richiesta per la sterilizzazione.

Nello stato “On” (“In funzione”) e in una modalità standard, premere il pulsante **FUNCTION** per entrare nel menù di selezione della funzione. Quando la funzione STERILIZE viene selezionata, il simbolo corrispondente lampeggia. Nello stesso tempo, l’intervallo preimpostato per la sterilizzazione viene visualizzato come “d:XX” (“d” = giorno; “XX” = ora), come mostrato nella Figura seguente.



A questo punto, è possibile effettuare le seguenti procedure:

1) Premere ▲ o ▼ per attivare o annullare la funzione **STERILIZE**. Se la funzione è attivata, il simbolo **STERILIZE** si illumina fisso. La sterilizzazione sarà effettuata ad intervalli regolari in base al periodo preimpostato “d” (giorno) e “h” (ora); se la funzione viene annullata, il simbolo **STERILIZE** non viene visualizzato. Se entro 5 secondi non viene effettuata alcuna operazione, la funzione è considerata come non richiesta. Dopo l’attivazione di questa funzione e nel corso della sterilizzazione, il simbolo **STERILIZE** lampeggia.

2) Premere il pulsante **TIMER** per entrare nel menù di impostazione dei parametri di sterilizzazione. Premere ▲ o ▼ per selezionare “d” (giorno) e poi premere il pulsante **TIMER** per confermare. Se il giorno confermato è diverso da 0, viene visualizzato il menù di impostazione di “h” (ora). Premere ▲ o ▼ per selezionare “h” e successivamente premere il pulsante **TIMER** per confermare. Quando viene visualizzato il simbolo **STERILIZE**, la funzione è attivata. Se il simbolo **STERILIZE** lampeggia, l’ora impostata è raggiunta e la sterilizzazione è in corso.

Parametri della sterilizzazione	Significato	Intervallo
valore di “d” (intervallo giorni)	Impostazione intervallo sterilizzazione	0-10 giorni; 0 indica la sterilizzazione per una volta e la funzione verrà annullata dopo essere stata effettuata.
valore di “h” (orario)	Orario della sterilizzazione	00:00-23:00

Sterilizzazione ad intervalli di tempo regolari:

La sterilizzazione è effettuata ad intervalli regolari in base al valore dei giorni (“d”). Una

che le condizioni di sterilizzazione ad intervalli regolari sono soddisfatte, la sterilizzazione viene effettuata indipendentemente dallo stato di on/off del filocomando, delle modalità standard e delle funzioni, tranne VACATION. L'Utente può comunque arrestare la sterilizzazione in corso premendo il pulsante **ON/OFF** per spegnere l'unità (tuttavia, è possibile arrestare unicamente la sterilizzazione in corso: l'impostazione degli intervalli regolari è ancora attiva).

Richiamo OFF per sterilizzazione fallita:

Se, dopo l'avvio della funzione STERILIZATION, viene visualizzato il simbolo nella posizione dell'orologio, la sterilizzazione è fallita e la temperatura dell'acqua richiesta per la sterilizzazione non può essere raggiunta. Il richiamo OFF può essere cancellato premendo qualsiasi pulsante.

Il richiamo OFF indica che è fallita la sterilizzazione in corso e non influisce sull'impostazione effettuata riguardante gli intervalli regolari di sterilizzazione.

La Figura seguente mostra il richiamo OFF:



Note:

1) Nell'intervallo di tempo dalle 23:59 alle 00:00, il sistema entra in un nuovo giorno, che è la base per l'incremento del numero di giorni.

2) Dopo ogni attivazione della funzione STERILIZE od ogni regolazione dei parametri di sterilizzazione nel menù di impostazione della funzione, la sterilizzazione viene per una volta immediatamente effettuata e l'intervallo di tempo per la successiva sterilizzazione verrà ricalcolato in modo cumulativo. Anche quando la sterilizzazione è in corso, operazioni come il reset della funzione e la regolazione dell'intervallo dei giorni avranno come conseguenza il ricalcolo dell'intervallo di tempo.

3) Dopo l'impostazione degli intervalli regolari della funzione di sterilizzazione, il Water Heater è in grado di calcolare l'intervallo di tempo per la sterilizzazione in modo cumulativo e la funzione può attivarsi anche in caso di interruzione di corrente di breve durata. Se l'orario impostato coincide con l'interruzione di corrente, la sterilizzazione verrà effettuata al termine del blackout. In più, l'intervallo del giorno sarà ricalcolato in modo cumulativo sulla base della presente sterilizzazione, e la prossima sterilizzazione sarà calcolata di conseguenza.

4) Assicurarsi che l'interruzione di corrente sia di breve durata; altrimenti, l'orologio del Water Heater subirà un malfunzionamento e la funzione STERILIZE non opererà correttamente.

5) Nella modalità E-HEATER, la funzione STERILIZE non è disponibile.

6.6.5 Vacation

Nello stato "On" ("In funzione") premere il pulsante **FUNCTION** per entrare nel menù di selezione della funzione. Quando la funzione VACATION viene selezionata, il simbolo corrispondente lampeggia. Nello stesso tempo, il numero preimpostato relativo ai giorni di vacanza viene visualizzato nella posizione dell'orologio, come mostrato nella Figura seguente.



A questo punto, è possibile effettuare le seguenti procedure:

1) Premere ▲ o ▼ per attivare o annullare la funzione VACATION. Dopo l'attivazione della funzione, il simbolo VACATION si illumina fisso ed il Water Heater funziona in base al numero preimpostato dei giorni di vacanza; se la funzione viene annullata, il simbolo VACATION non viene visualizzato. Se entro 5 secondi non viene effettuata alcuna operazione, la funzione è considerata come non richiesta.

2) Premere il pulsante **TIMER** per impostare il numero dei giorni di vacanza. Premere ▲ o ▼

per selezionare il numero dei giorni di vacanza da 3 a 120 e premere il pulsante **TIMER** per confermare l'impostazione. Successivamente, premere ▲ o ▼ per attivare o annullare la funzione VACATION.

Se la funzione VACATION è avviata nello stato "On" ("In funzione"), il Water Heater calcola il numero dei giorni di vacanza in modo cumulativo. E la funzione STERILIZE verrà attivata per sterilizzare il serbatoio dell'acqua il giorno prima del termine della vacanza. In più, l'acqua calda viene preparata in anticipo con HOTWATER prima della fine della vacanza.

Note:

1) Nell'intervallo di tempo dalle 23:59 alle 00:00, il sistema entra in un nuovo giorno, che è la base per l'incremento del numero di giorni.

2) Dopo ogni attivazione della funzione VACATION od ogni regolazione del numero dei giorni nel menù di impostazione della funzione, il numero dei giorni di vacanza verrà ricalcolato in modo cumulativo. Anche quando la funzione VACATION è in corso, operazioni come il reset della funzione e la regolazione dei giorni di vacanza avranno come conseguenza il ricalcolo del numero dei giorni di vacanza.

3) Dopo l'impostazione della funzione VACATION, il Water Heater è in grado di calcolare con precisione il numero dei giorni di vacanza in modo cumulativo anche in caso di interruzione di corrente di breve durata. Ma occorre assicurarsi che il blackout non sia di lunga durata, altrimenti l'orologio del Water Heater subirà un malfunzionamento e la funzione VACATION non opererà correttamente.

6.6.6 Cycle

Il tubo dell'acqua tra il serbatoio e la posizione di acquisizione dell'acqua è debitamente preriscaldato se l'acqua calda nel serbatoio è disponibile. Ciò permette disposizione immediata di acqua calda, senza richiesta di esaurimento di acqua fredda nella tubazione dell'acqua, a differenza dei water heater tradizionali. Questa funzione richiede l'installazione di un sistema di ricircolo dell'acqua durante l'installazione dell'unità. Il sistema di ricircolo dell'acqua consiste in una pompa di ricircolo acqua, tubo di ricircolo acqua, valvola di ritegno per tubo di ricircolo acqua e sensore di temperatura di ricircolo per il tubo di ritorno dell'acqua.

La funzione CYCLE permette sia il controllo automatico che il controllo manuale. Quest'ultimo è il controllo predefinito. Per i dettagli sulla procedura di impostazione, vedere la descrizione sull'interruttore manuale e automatico nella sezione 6.8.3.

Controllo manuale: Dopo l'installazione del sistema di ricircolo dell'acqua e l'impostazione del controllo manuale sul filocomando, premere il pulsante **FUNCTION** sul filocomando prima che all'Utente sia necessaria l'acqua calda. Il simbolo CYCLE lampeggia. Mantenere premuto ▲ o ▼ per tenere il simbolo CYCLE acceso per 5 secondi e poi attivare la funzione di ricircolo manuale. L'unità preriscalda il tubo dell'acqua con acqua calda nel serbatoio. Questa

procedura richiede un'operazione manuale, ma minimizza il consumo di energia.

Controllo automatico: Entro la durata programmata del ricircolo automatico dell'acqua, l'unità preriscalda il tubo dell'acqua in base alla temperatura del tubo. Questa procedura non richiede un'operazione manuale, ma consuma maggiore energia.

Gli step del tempo programmato di impostazione per il ricircolo automatico dell'acqua sono i seguenti: (Il modo di controllo automatico richiede di essere impostato. Per i dettagli sulla procedura di impostazione, vedere la descrizione sull'interruttore manuale ed automatico della pompa di ricircolo dell'acqua nella sezione 6.8.3)

Step 1: Premere il modo **FUNCTION** per selezionare la funzione CYCLE. Il simbolo CYCLE lampeggia.

Step 2: Premere il pulsante **TIMER** per entrare nel menù di impostazione dell'orario programmato per il ricircolo dell'acqua. **TIMER**, orario e **ON** sono visualizzati, indicando insieme l'ora di avvio programmato. Quando l'orario per l'avvio programmato lampeggia, può essere impostato premendo ▲ o ▼.

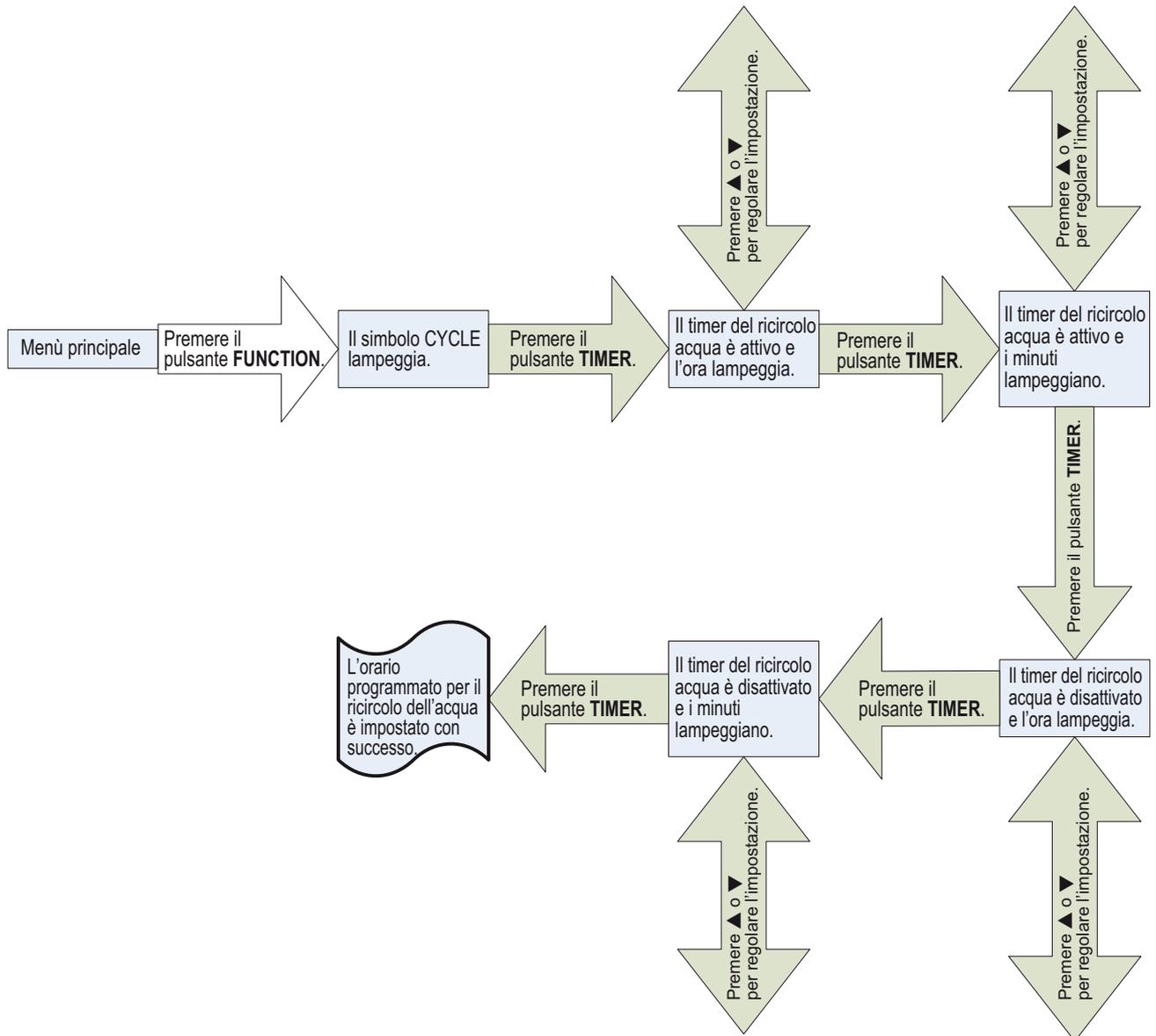
Step 3: Dopo aver impostato l'ora, premere il pulsante **TIMER** per passare all'impostazione dei minuti per l'avvio programmato. Quando i minuti lampeggiano, essi possono essere impostati premendo ▲ o ▼.

Step 4: Dopo aver impostato l'ora, premere il pulsante **TIMER**. "ON" scompare e "OFF" è visualizzato. Nel frattempo, l'ora lampeggia, indicando che l'orario di arresto programmato può essere impostato premendo ▲ o ▼.

Step 5: Dopo aver impostato l'ora, premere il pulsante **TIMER** per passare all'impostazione dei minuti per l'arresto programmato. Quando i minuti lampeggiano, essi possono essere impostati premendo ▲ o ▼.

Step 6: Premere il pulsante **TIMER** per ritornare al menù di selezione della funzione CYCLE. Se "CYCLE" lampeggia, l'orario programmato per il ricircolo dell'acqua è stato impostato con successo.

Step 7: Se l'Utente preme qualsiasi pulsante tranne **TIMER**, **FUNCTION**, **ON/OFF** e i pulsanti ▲ o ▼ brevemente, oppure resta nel menù di selezione per 5 secondi, il menù corrente esce automaticamente e se viene visualizzato "CYCLE", viene determinato sulla base dell'orario programmato per il ricircolo dell'acqua.



6.7 Funzioni speciali

6.7.1 Keypad Lock (Blocco della Tastiera)

Nello stato normale dell'unità, mantenere premuti ▲ o ▼ per 5 secondi. Il simbolo LOCK viene visualizzato sul filocomando e tutti i pulsanti divengono inattivi. Premendo qualsiasi pulsante, il simbolo LOCK lampeggia. Per annullare la funzione LOCK, mantenere premuti ▲ o ▼ ancora per 5 secondi. Il simbolo LOCK scompare.

Se l'unità presenta un malfunzionamento, la funzione LOCK diviene inattiva e tutti i pulsanti sono nuovamente attivi. Dopo che l'anomalia dell'unità è stata risolta, la funzione di Blocco tastiera viene ripristinata. In più, la condizione di blocco della tastiera è memorizzata in caso di blackout.

6.7.2 Pulizia (funzione non disponibile su questi Modelli)

Nello stato Off (in stop) dell'unità, mantenere premuti **MODE + ▼** per 5 secondi. L'unità

avvia la funzione di pulizia e HOTWATER, SAVE, PRESET e NIGHT sono visualizzati sul display LCD. Per annullare la funzione di pulizia, mantenere premuti **MODE + ▼** per 5 secondi ancora.

La procedura di pulizia dura 30 minuti al massimo e si arresta automaticamente 30 minuti dopo l'avvio. Quando la funzione di pulizia è avviata, i pulsanti ON e OFF sono disattivati.

Se l'unità presenta un malfunzionamento, la funzione di pulizia viene automaticamente annullata.

La funzione non è disponibile su questi Modelli.

6.7.3 Interruttore manuale/automatico della pompa di ricircolo dell'acqua

A filocomando spento, mantenere premuti **MODE + ▲** sul menù principale per 5 secondi, per entrare nel menù di interrogazione. Successivamente, viene visualizzato il codice di interrogazione "00": mantenere premuti **MODE + ▲** per 5 secondi, per visualizzare i codici ed i valori dei parametri configurabili. Premere **▲** o **▼** per selezionare "P0" e premere il pulsante **MODE**. Con il codice "P0", lampeggia il valore "00". Premere **▲** o **▼** per selezionare il valore desiderato e premere il pulsante **MODE** per confermare l'impostazione ("00" indica il controllo manuale e "01" indica il controllo automatico). Successivamente, premere il pulsante **FUNCTION** per tornare al menù principale. Se non viene effettuata alcuna operazione entro 15 secondi, il menù principale viene automaticamente ripristinato.

Nota: Altri parametri non possono essere modificati; in caso contrario, vengono causate anomalie di funzionamento.

6.7.4 Impostazione dell'unità di temperatura (°C / °F)

A filocomando spento, mantenere premuti **MODE + ▲** sul menù principale per 5 secondi, per entrare nel menù di interrogazione. Successivamente, viene visualizzato il codice di interrogazione "00": mantenere premuti **MODE + ▲** per 5 secondi, per visualizzare i codici ed i valori dei parametri configurabili. Premere **▲** o **▼** per selezionare "P5" e premere il pulsante **MODE**. Con il codice "P5", lampeggia il valore "00" o "01". Premere **▲** o **▼** per selezionare il valore desiderato e premere il pulsante **MODE** per confermare l'impostazione ("00" : °C e "01": °F). Successivamente, premere il pulsante **FUNCTION** per tornare al menù principale. Se non viene effettuata alcuna operazione entro 15 secondi, il menù principale viene automaticamente ripristinato.

Nota: Altri parametri non possono essere modificati; in caso contrario, vengono causate anomalie di funzionamento.

6.8 Visualizzazione degli errori

In caso di errori durante il funzionamento, i codici di errore verranno visualizzati sul display del filocomando.

In caso di errori durante il funzionamento, l'unità si arresta ed il filocomando è attivo solo per le funzioni di on/off (acceso/spento) e di interrogazione.

Se si verificano diversi errori simultaneamente, gli errori corrispondenti verranno visualizzati in sequenza.

Se il filocomando visualizza un errore, spegnere il Water Heater e contattare il Servizio Tecnico Autorizzato. La Figura seguente mostra un errore di comunicazione.

Per i dettagli riguardanti i codici di errore, vedere la Tabella alle pagine seguenti.



7. Precauzioni

(1) Non effettuare operazioni sul filocomando con le mani bagnate.

(2) Non installare il filocomando in un luogo umido.

(3) Non colpire, lanciare o smontare e rimontare frequentemente il filocomando.

(4) La temperatura dell'acqua in uscita dal serbatoio è impostata su 50°C, prima della consegna. Quando l'unità è in funzione, l'Utente può regolare la temperatura come desiderato. Tuttavia, se la temperatura è troppo alta, il coefficiente di prestazione (COP) diminuisce.

(5) Quando la temperatura desiderata viene raggiunta, l'unità si arresta automaticamente

ed il filocomando visualizza KEEP. Se la temperatura dell'acqua nella posizione di acquisizione dell'acqua o alla base del serbatoio diminuisce da 5°C a 10°C, l'unità comincerà nuovamente a riscaldare l'acqua.

Appendice: Errori e sintomi

 Se si verificano le condizioni seguenti, contattare il Servizio Tecnico Autorizzato.	
Sintomo	Errori
L'unità si spegne e il filocomando visualizza E1.	Protezione alta pressione
L'unità si spegne e il filocomando visualizza E4.	Protezione scarico
L'unità si spegne e il filocomando visualizza E5.	Protezione sovraccarico compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza E6.	Errore di comunicazione
L'unità si spegne e il filocomando visualizza F3.	Errore sensore temperatura esterna
L'unità si spegne e il filocomando visualizza F4.	Errore sensore temperatura di scarico
L'unità si spegne e il filocomando visualizza F6.	Errore sensore di temperatura del serpentino dello scambiatore esterno
L'unità si spegne e il filocomando visualizza Fd.	Errore sensore temp. di aspirazione
L'unità si spegne e il filocomando visualizza FE.	Errore sensore superiore temp. acqua
L'unità si spegne e il filocomando visualizza FL.	Errore sensore intermedio temp. acqua
L'unità si spegne e il filocomando visualizza L6.	Capacità insufficiente della pompa
L'unità si spegne e il filocomando visualizza PL.	Protezione limite inferiore tensione alimentazione compressore DC
L'unità si spegne e il filocomando visualizza PH.	Protezione limite superiore tensione alimentazione compressore DC
L'unità si spegne e il filocomando visualizza PA.	Protezione corrente AC compressore (lato ingresso)
L'unità si spegne e il filocomando visualizza H5.	Protezione modulo IPM compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza HC.	Anomalia PFC compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza Lc.	Mancato avvio del compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza Ld.	Mancanza di fase del compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza P0.	Reset modulo drive compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza P5.	Protezione corrente compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza LF.	Protezione potenza compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza Pc.	Malfunzionamento sensore di corrente compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza H7.	Perdita di sincronizzazione del motore compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza P6.	Errore di comunicazione con il compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza P8.	Protezione sovratemperatura radiatore compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza P7.	Errore sensore temperatura radiatore compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza ee.	Malfunzionamento chip di memoria drive compressore

Filocomando per Water Heater Split TCDGS-TWTGS 301 A

L'unità si spegne e il filocomando visualizza PU.	Malfunzionamento circuito carica del compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza PP.	Tensione AC ingresso compressore anomala
L'unità si spegne e il filocomando visualizza PF.	Malfunzionamento sensore temperatura ambiente su scheda driver compressore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza P9.	Nessuna corrente AC rilevata (compressore)
L'unità si spegne e il filocomando visualizza AL.	Protezione limite inferiore tensione alimentazione ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza AH.	Protezione limite superiore tensione alimentazione ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza AA.	Protezione corrente AC ventilatore (lato ingresso)
L'unità si spegne e il filocomando visualizza A1.	Protezione modulo IPM ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza AF.	Anomalia PFC ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza AC.	Mancato avvio del ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza Ad.	Mancanza di fase del ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza A0.	Reset modulo drive ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza UL.	Protezione di corrente del ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza UP.	Protezione di potenza del ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza AE.	Guasto sensore di corrente ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza AJ.	Perdita di sincronizzazione del motore ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza A6.	Errore di comunicazione con ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza A8.	Protezione surriscaldamento radiatore ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza A9.	Guasto sensore radiatore ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza An.	Malfunzionamento chip archiviazione drive motore ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza AU.	Malfunz. circuito carica del ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza AP.	Anomalia tensione di ingresso AC ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza Ar.	Malfunzionamento sensore temp. ambiente su scheda driver ventilatore
L'unità si spegne e il filocomando visualizza U9.	Nessuna corrente AC rilevata (ventilatore)
L'unità si spegne e il filocomando visualizza EE.	Malfunzionamento chip di memoria scheda principale
Rumore forte anomalo; Odore sgradevole; L'interruttore salta spesso	Presenza di potenziali rischi per la sicurezza: si raccomanda di spegnere l'unità e di scollegarla dall'alimentazione elettrica.
Servizio Post-Vendita	
Se il Water Heater Split da Voi acquistato presso TERMAL presenta problemi di qualità o altro problema, contattare il Servizio Tecnico Autorizzato.	

Due to on-going technological development of the products by the manufacturer, we reserve the right to vary the technical specifications at any time without notice.

A causa della continua evoluzione tecnologica dei prodotti, ci riserviamo il diritto di variare le specifiche tecniche in qualsiasi momento e senza darne preavviso.

Avec le souci d'améliorer sa production, le constructeur se réserve le droit de modifier les spécifications techniques des produits sans préavis.

TERMAL srl

Via della Salute, 14
40132 Bologna Italy
Tel. +39.051.41.33.111
Fax +39.051.41.33.112
www.termalgroup.com

Termal
Group

www.termal.it